

JEGYZŐKÖNYV

Amely készült az Újpesti Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2026. május 26. napján 10.30 órakor az Újpesti lengyel Nemzetiségi Önkormányzat hivatalos helyiségben tartott rendes üléséről.

Jelen vannak

Priszler Györgyné	elnök
Priszler György István	elnök-helyettes
Lukácsné Csóka Rita	képviselő
dr. Szalma-Kovács Anikó	nemzetiségi referens

Az Elnök megnyitja az ülést és megállapítja, hogy a három tagú Képviselő-testületből a mellékelt jelenléti ív szerint három tag szabályszerűen jelen van, így az ülés határozatképes. Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy az ülésről jegyzőkönyv készül.

Az Újpesti Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 13/2025. (III.3.) határozata értelmében az állandó jegyzőkönyv-hitelesítő Priszler György István.

Napirendi pontok elfogadása.

Az Elnök javasolja a meghívóban szereplő alábbi napirendi pontok megtárgyalását.

Napirendi pontok:

- 1./ 2025. évi zárszámadás elfogadása - írásbeli előterjesztés
Előterjesztő: Priszler Györgyné elnök
- 2./ 2026. évi költségvetés I. sz. módosítása – írásbeli előterjesztés
Előterjesztő: Priszler Györgyné elnök
- 3./ Egyebek

A napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem érkezett, ezért az Elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontok elfogadását.

30/2026. (V.26.) számú ÜLNÖ határozat

- 1./ 2025. évi zárszámadás elfogadása - írásbeli előterjesztés
Előterjesztő: Priszler Györgyné elnök
- 2./ 2026. évi költségvetés I. sz. módosítása – írásbeli előterjesztés
Előterjesztő: Priszler Györgyné elnök
- 3./ Egyebek

Szavazati arány: 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodott

1. Napirendi pont

Az Elnök ismerteti az Újpesti Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi zárszámadását. Kéri a Képviselő-testületet, hogy egyetértése esetén határozatával az előterjesztést fogadja el.

I. Önkormányzati feladatellátás általános értékelése:

Az Njtv. 2. § 2. pontja szerint a „nemzetiségi önkormányzat” a törvényben meghatározott nemzetiségi közszolgáltatási feladatokat ellátó, testületi formában működő, jogi személyiséggel rendelkező, demokratikus választások útján e törvény alapján létrehozott szervezet, amely a nemzetiségi közösséget megillető jogosultságok érvényesítésére, a nemzetiségek érdekeinek védelmére és képviseletére, a feladat- és hatáskörébe tartozó nemzetiségi közügyek települési, területi vagy országos szinten történő önálló intézésére jön létre. Ezeket a feladatokat az Újpesti Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: ÜLNÖ) 2025-ben ellátta.

II. 2025. évi költségvetés teljesítése

BEVÉTELEK

Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény 9. melléklet II. rész 2.3. – 2.3.9. pontjai alapján **1 040 000 Ft vissza nem térítendő működési támogatásban és 1 452 024 Ft vissza nem térítendő feladatalapú támogatásban részesült** az ÚLNÖ az Njtv. szerinti nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek fedezetének biztosítására.

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata további összesen **1 500 000 Ft** vissza nem térítendő működési célú támogatást biztosított az ÚLNÖ számára: **Lengyelországi kirándulásra 800 000 Ft, Nemzetiségi Sportnap** megszervezésre és lebonyolítására **300 000 Ft**, továbbá az **Újpesti Várospanokon való részvétel** támogatására **400 000 Ft** összegben.

Az állami támogatásokon felül az **ÚLNÖ 2024. évi maradványa 1 413 011 Ft-os** többletforrást biztosított.

A 2025. évben a bankszámlán rendelkezésre álló pénzeszköz **kamatbevételt és egyéb működési bevételt eredményezett 2 856 Ft összegben.**

Mindösszesen 5 407 891 Ft bevétellel gazdálkodott 2025. évben az ÚLNÖ, ez a módosított előirányzat 100,1 %-ának felel meg.

adatok forintban

Megnevezés	2025. évi Eredeti előirányzat	2025. évi Módosított előirányzat	2025. évi Teljesítés
Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 040 000	3 992 024	3 992 024
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	3 992 024	3 992 024
Kamatbevételek és más nyereségjellegű bevételek	0	0	188
Egyéb működési bevételek	0	0	2 668
Működési bevételek összesen	0	0	2 856
Költségvetési bevételek	1 040 000	3 992 024	3 994 880
Finanszírozási bevételek	0	1 413 011	1 413 011
Bevételek összesen	1 040 000	5 405 035	5 407 891

KIADÁSOK

A kiadások teljesítése a módosított előirányzathoz viszonyítva **53,8 %-os**, ezen belül a személyi juttatások 95,9 %, a munkaadókat terhelő járulékok 92,6 %, a dologi kiadások 22,5 %-ban teljesültek.

adatok forintban

Megnevezés	2025. évi Eredeti előirányzat	2025. évi Módosított előirányzat	2025. évi Teljesítés
Választott tisztségviselők juttatásai	312 276	740 476	678 326
Egyéb külső személyi juttatások	0	784 267	784 267
Személyi juttatások	312 276	1 524 743	1 462 593
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	46 662	449 856	416 415
Üzemeltetési anyagok beszerzése	0	110 596	110 596
Készletbeszerzés	0	110 596	110 596

Egyéb szolgáltatások	536 269	2 524 289	360 503
Szolgáltatási kiadások	536 269	2 524 289	360 503
Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	144 793	463 691	223 272
Egyéb dologi kiadások	0	3 175	3 175
Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások	144 793	466 866	226 447
Dologi kiadások	681 062	3 101 751	697 546
Egyéb működési célú kiadások	0	287 686	287 686
Beruházások	0	40 999	40 999
Költségvetési kiadások	1 040 000	5 405 035	2 905 239

III. Maradvány kimutatás

Az ÚLNÖ költségvetési beszámolója alapján a maradvány a következők szerint alakult:

<i>adatok forintban</i>	
Megnevezés	Összeg
01 Alaptevékenység költségvetési bevételei	3 994 880
02 Alaptevékenység költségvetési kiadásai	2 905 239
I Alaptevékenység költségvetési egyenlege (=01-02)	1 089 641
03 Alaptevékenység finanszírozási bevételei	1 413 011
II Alaptevékenység finanszírozási egyenlege	1 413 011
Alaptevékenység maradványa (=±I±II)	2 502 652
Alaptevékenység kötelezettségvállalással terhelt maradványa	961 576
Alaptevékenység szabad maradványa	1 541 076

IV. Összegzés

Fentiek figyelembe vételével az ÚLNÖ 2025. évi bevétele **a módosított előirányzathoz viszonyítva** 5 407 891 Ft-os összegben 100,1%-ra, kiadása 2 905 239 Ft-os összegben, 53,8 %-ra teljesült.

Az ÚLNÖ gazdálkodása 2025. évben kiegyensúlyozott volt, likviditási problémái nem voltak. Az ÚLNÖ a nemzetiségi értékeket szem előtt tartva, kiegyensúlyozott gazdálkodást folytatva, kitűzött feladatait megvalósította.

Fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2025. évi költségvetés végrehajtásáról szóló jelen előterjesztést megtárgyalni, és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

A döntés elfogadásához az Njtv. 92. § (3) bekezdése alapján egyszerű többség szükséges.

Újpesti Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 31/2026. (V. 26.) határozata az Újpesti Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi zárszámadásáról és maradványának elfogadásáról

Az Újpesti Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: ÚLNÖ) Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi zárszámadását és maradványát az alábbiak szerint fogadja el:

a) Az ÚLNÖ a 2025. évi költségvetéséről szóló határozat végrehajtását:

<i>adatok forintban</i>	
Költségvetési bevételek teljesítésének főösszegét	3 994 880

Finanszírozási bevételek teljesítésének főösszegét	1 413 011
Költségvetési és finanszírozási bevételek teljesítésének főösszegét	5 407 891
Költségvetési kiadások teljesítésének főösszegét	2 905 239
Finanszírozási kiadások teljesítésének főösszegét	0
Költségvetési és finanszírozási kiadások teljesítésének főösszegét	2 905 239
A többlet összegét	2 502 652

összegeben határozza meg.

b) Az ÜLNÖ a 2025. évi költségvetés kiemelt előirányzatainak teljesítését az alábbiak szerint fogadja el:

adatok forintban

Költségvetési és finanszírozási bevételek együttes főösszege	5 407 891
Felhalmozási célú bevételek	0
Felhalmozási célú finanszírozási bevételek	0
Működési célú bevételek	3 994 880
Működési célú finanszírozási bevételek	1 413 011
Költségvetési és finanszírozási kiadások együttes főösszege	2 905 239
Felhalmozási célú kiadások	40 999
ebből:	
- beruházási kiadások	40 999
- felújítások	0
- egyéb felhalmozási célú kiadások	0
- fejlesztési tartalékok	0
Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	0
Működési célú kiadások	2 864 240
ebből:	
- személyi juttatások és munkaadókat terhelő járulékok	1 879 008
- dologi kiadások	697 546
- ellátottak pénzbeli juttatásai	0
- egyéb működési célú kiadások	287 686
- működési tartalékok	0
Működési célú finanszírozási kiadások	0

c) Az ÜLNÖ a 2025. évi maradványát 2 502 652 Ft összegben hagyja jóvá, melyből kötelezettségvállalással terhelt maradvány 961 576 Ft, szabad maradvány 1 541 076 Ft. A kötelezettségvállalással nem terhelt, szabad maradványt a 2026. évi költségvetési határozatában működési tartalékba helyezi.

d) Az ÜLNÖ a 2025. évi költségvetésének

- a bevételek teljesített főösszegének forrásonkénti bontását az 1. melléklet C. részének 5. oszlopa, jogcímenként a 2. oszlopa tartalmazza;
- a kiadások teljesített főösszegének forrásonkénti bontását az 1. melléklet F. részének 5. oszlopa, jogcímenként a 2. oszlopa tartalmazza
- a teljesített bevételeit és kiadásait mérlegszerűen a 2. mellékletének 6. és 13. oszlopaiban rögzített összegek;
- maradvány alakulásának kimutatását a 3. melléklet;
- vagyonkimutatását a 4. melléklet;
- a pénzeszközök változását az 5. melléklet;

- g) többéves kihatással járó kötelezettségeit évenkénti bontásban a 6. melléklet;
- h) adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét a 7. melléklet;
- i) a költségvetési évet követő három év tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámait a 8. melléklet szerint hagyja jóvá.

e) Az ÚLNÖ-nek 2025. évben saját bevételei, valamint a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8 § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei nem keletkeztek.

f) Az ÚLNÖ 2025. évben többéves kihatású döntést nem hozott, közvetett támogatást nem nyújtott.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal

Szavazati arány: 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodott

2. Napirendi pont

Az Újpesti Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: ÚLNÖ) 2026. évi költségvetéséről szóló határozatát a 2026. év közben felmerült bevételek és kiadások összegei alapján javaslom módosítani.

BEVÉTEL

1. Magyarország 2026. évi központi költségvetéséről szóló **2025. évi LXIX. törvény 9. melléklet II. rész 2.3. – 2.3.9. pontjai** alapján **539 622 Ft vissza nem térítendő feladatalapú támogatásban részesült** az ÚLNÖ az Njtv. szerinti nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek finanszírozására.

2. Előző évi maradvány igénybevétele: A Képviselő-testület a 2025. évi zárszámadás elfogadásával határozott a 2025. évi maradvány összegéről, mely **2 502 652 Ft.**

adatok forintban

Megnevezés	Összeg
01 Alaptevékenység költségvetési bevételei	3 994 880
02 Alaptevékenység költségvetési kiadásai	2 905 239
I Alaptevékenység költségvetési egyenlege (=01-02)	1 089 641
03 Alaptevékenység finanszírozási bevételei	1 413 011
II Alaptevékenység finanszírozási egyenlege	1 413 011
Alaptevékenység maradványa (=±I±II)	2 502 652
Alaptevékenység kötelezettségvállalással terhelt maradványa	961 576
Alaptevékenység szabad maradványa	1 541 076

A 2025. évi maradvány 2 502 652 Ft, melyből kötelezettségvállalással terhelt maradvány 961 576 Ft, szabad maradvány 1 541 076 Ft. A kötelezettségvállalással nem terhelt, szabad maradványt a 2026. évi költségvetési határozatában működési tartalékba helyez.

Bevételek alakulásának összefoglaló táblázata:

adatok forintban

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Változás (+/-)	2026. évi I. számú módosított előirányzat
------------	---------------------	----------------	---

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 352 000	+ 539 622	1 891 622
Költségvetési bevételek összesen	1 352 000	+ 539 622	1 891 622
Működési célú finanszírozási bevételek	0	+ 2 502 652	2 502 652
Összesen	1 352 000	+ 3 042 274	4 394 274

KIADÁS

A bevételi oldalon kimutatott összegekkel megegyezően a kiadási előirányzatok módosítására vonatkozóan az alábbi javaslatot teszem:

adatok forintban

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Változás (+/-)	2026. évi I. számú módosított előirányzat
Személyi juttatások	678 326	- 221 333	456 993
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	416 415	- 331 215	85 200
Dologi kiadások	257 259	+ 321 776	579 035
Egyéb működési célú kiadások	0	+ 3 273 046	3 273 046
Összesen	1 352 000	+ 3 042 274	4 394 274

Fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a jelen előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

A döntés elfogadásához az Njtv. 92. § (3) bekezdése alapján egyszerű többség szükséges.

Újpesti Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 32/2026. (V. 26.) határozata az Újpesti Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének I. számú módosításáról

Az Újpesti Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) Képviselő-testülete az Újpesti Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 11/2026. (II. 18.) határozatát az alábbiak szerint módosítja.

a) A Képviselő-testület a Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének:

adatok forintban

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Változás (+/-)	2026. évi I. számú módosított előirányzat
Költségvetési bevételek főösszegét	1 352 000	+ 539 622	1 891 622
Finanszírozási bevételek főösszegét	0	+ 2 502 652	2 502 652
Költségvetési bevételek és finanszírozási műveletek főösszegét	1 352 000	+3 042 274	4 394 274
Költségvetési kiadások főösszegét	1 352 000	+3 042 274	4 394 274
Finanszírozási kiadások főösszegét	0	0	0
Költségvetési kiadások és finanszírozási műveletek főösszegét	1 352 000	+ 3 042 274	4 394 274

határozza meg.

b) A Képviselő-testület a 2026. évi költségvetés kiemelt előirányzatait az alábbiak szerint határozza meg:

forintban

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Változás (+/-)	2026. évi I. számú módosított előirányzat
Bevételek, finanszírozási célú műveletek együttes főösszege	1 352 000	+ 3 042 274	4 394 274
Felhalmozási célú bevételek	0	0	0
Felhalmozási célú finanszírozási bevételek	0	0	0
Működési célú bevételek	1 352 000	+ 539 622	1 891 622
Működési célú finanszírozási bevételek	0	+ 2 502 652	2 502 652
Kiadások, finanszírozási célú műveletek együttes főösszege	1 352 000	+ 3 042 274	4 394 274
Felhalmozási célú kiadások	0	0	0
ebből:	0	0	0
- beruházási kiadások	0	0	0
- felújítások	0	0	0
- egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
- fejlesztési tartalékok	0	0	0
Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	0	0	0
Működési célú kiadások	1 352 000	+ 3 042 274	4 394 274
ebből:	0	0	0
- személyi juttatások és munkaadókat terhelő járulékok	1 094 741	- 552 548	542 193
- dologi kiadások	257 259	+ 321 776	579 035
- ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0
- egyéb működési célú kiadások	0	+ 1 731 970	1 731 970
- működési tartalékok	0	+ 1 541 076	1 541 076
Működési célú finanszírozási kiadások	0	0	0

c) A Képviselő-testület az Önkormányzat

ca) bevételeit és kiadásait mérlegszerűen az 1. melléklet „2026. évi I. számú módosított előirányzat” oszlopai;

cb) működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat a 2. melléklet „2026. évi I. számú módosított előirányzat” oszlopai;

cc) előirányzat-felhasználási tervét a 3. számú melléklet; szerinti összegekben hagyja jóvá.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal

Szavazati arány: 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodott

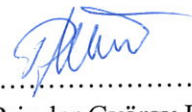
3. Napirendi pont - Egyebek

Egyéb megbeszélés, hozzászólás nem volt, így az Elnök az ülést 11:30 órakor lezárta.

Budapest, 2026. május 26.


Priszler Györgyné
elnök




Priszler György István
jegyzőkönyv-hitelesítő